|  |  |
| --- | --- |
| Δρ. Νικόλαος ΣτριμπάκοςΕπίκουρος Καθηγητής Τμ. ΦυσικοθεραπείαςΤΕΙ Λαμίας | ΠΡΟΣ: Πανελλήνιο Σύλλογο Φυσικοθεραπευτών – ΝΠΔΔ |
| Τηλ. 2231060203, κιν. 6973318316Email: nikstrimp@teilam.gr | Λαμία 26-01-2012 |

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι στα πλαίσια του ερευνητικού προγράμματος «ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ ΙΙΙ: ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ ΣΤΑ ΤΕΙ» το οποίο χρηματοδοτείται από το ΕΣΠΑ (Ευρωπαϊκή Ένωση και Εθνικούς πόρους) αξιολογήθηκε και εγκρίθηκε ερευνητική μελέτη με τίτλο «ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΥΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΣΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ - ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ». Επιστημονικός υπεύθυνος της μελέτης είναι ο Δρ. Στριμπάκος Νικόλαος, Επίκουρος Καθηγητής του Τμ. Φυσικοθεραπείας, ΤΕΙ Λαμίας και συμμετέχει πλήθος άλλων ερευνητών, όπως συνάδελφοι καθηγητές από το ΤΕΙ Λαμίας, το ΤΕΙ Πατρών, το ΤΕΦΑΑ Αθηνών, το Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου και το University of Manchester καθώς και κλινικοί και νοσοκομειακοί φυσικοθεραπευτές και γιατροί. Η διιδρυματική και διεπιστημονική αυτή μελέτη θα διαρκέσει 3 χρόνια και η χρηματοδότηση ανέρχεται στο ποσό των 100.000 ευρώ.

 Η διαπολιτισμική διασκευή είναι ευρέως διαδεδομένη στις κοινωνικές επιστήμες, ενώ τα τελευταία χρόνια έχει επεκταθεί και στον χώρο της υγείας, με ιδιαίτερα αυξημένο ενδιαφέρον στον τομέα της διασκευής οργάνων μέτρησης που αφορούν στην αξιολόγηση της κατάσταση υγείας και της υποκείμενης δυσλειτουργίας των ασθενών. Τα περισσότερα ερωτηματολόγια έχουν συνταχθεί στην αγγλική γλώσσα και είναι συνυφασμένα με τον αγγλοσαξονικό πολιτισμό. Η διαδικασία για τη διάδοση τέτοιων συστημάτων αξιολόγησης σε ολόκληρη την Ευρώπη και κατ’ επέκταση σε ολόκληρο τον κόσμο απαιτεί, είτε τη δημιουργία νέων ερωτηματολογίων, είτε τη διασκευή των ήδη υπαρχόντων σε άλλες γλώσσες και την εναρμόνισή τους με διαφορετικούς πολιτισμούς. Κάτι τέτοιο απαιτεί μια ιδιαίτερα προσεγμένη προσέγγιση, η οποία περιλαμβάνει μια διαδικασία γλωσσικής και πολιτισμικής διασκευής και τη στατιστική επικύρωση της καινούριας έκδοσης. Ως εκ τούτου, ο σκοπός της παρούσας μελέτης είναι η διαπολιτισμική διασκευή μιας ομάδας ερωτηματολογίων αξιολόγησης της λειτουργικότητας και της ποιότητας ζωής των ασθενών, ευρέως χρησιμοποιημένων διεθνώς, και η δημιουργία μιας ηλεκτρονικής βάσης δεδομένων στην οποία θα μπορούν να έχουν πρόσβαση μέλη της ευρείας Επιστημονικής Κοινότητας ώστε να διευκολυνθεί η διανομή και η χρήση τους στην Ελλάδα, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι τα διασκευασμένα όργανα θα είναι ισοδύναμα με την πρωτότυπη μορφή τους. Η βάση αυτή δεδομένων θα περιέχει διασκευασμένα ερωτηματολόγια στην Ελληνική γλώσσα (που θα δημιουργηθούν ή και έχουν ήδη δημιουργηθεί από προηγούμενους ερευνητές) καθώς και τη πρωτότυπη ξενόγλωσση έκδοση και επίσης στοιχεία όσον αφορά την εγκυρότητα, επαναληψιμότητα και ανταποκρισιμότητα του κάθε ερωτηματολογίου ενώ θα υπάρχει δωρεάν πρόσβαση για κάθε επαγγελματία υγείας ή ασθενή.

Περισσότερες πληροφορίες καθώς και ενημέρωση για την πορεία του έργου θα υπάρχουν στην σχετικό σύνδεσμο που θα αναρτηθεί στον ιστότοπο του ΤΕΙ Λαμίας, Τμήμα Φυσικοθεραπείας (<http://www.phys.teilam.gr/>) .

Σας ευχαριστώ

Ο Επιστημονικός Υπεύθυνος

Δρ. Νικόλαος Στριμπάκος